



City Line

En Español

www.ci.longmont.co.us

Diciembre 2004
Vol. 15 No. 12

Miembros del Concilio
de la Ciudad

ALCALDESA
Julia Pirnack
303-776-8018

ALCALDE SUBROGANTE
GENERAL
Tom McCoy
303-776-3803

1er. DISTRITO
Doug Brown
303-772-4312

2do. DISTRITO
Greg Winger
303-678-8464

3rd DISTRITO
Marty Block
303-651-6654

GENERAL
Roger Lange
303-772-0065

GENERAL
Fred Wilson
303-772-4922

Programas del
Concilio de la Ciudad
son impuestos cada
Lunes en
Daily Times-Call

ADMINISTRADOR DE
LA CIUDAD
Gordon Pedrow
303-651-8601

EDITOR DE CITY LINE
Rigo Leal
303-651-8840

LPC propone aumento de precios de electricidad

Por primera vez en 11 años, Longmont Power & Communications (LPC) ha propuesto un aumento de precios de electricidad para los clientes residenciales y de negocios. Si es aprobado por el Concilio de la Ciudad, el precio de electricidad residencial aumentará 3.3% o un promedio mensual de \$1.38 por cliente. Pequeños negocios aumentarán en un 2.7% o un promedio de \$2.18 por cliente.

El cambio propuesto en los precios de electricidad es debido a un aumento en el precio por volumen de la electricidad que LPC compra a Platte River Power Authority, nuestra instalación de generación y transmisión de electricidad. LPC presentó la propuesta de

cambio de precio al Concilio de la Ciudad en Noviembre. Una audiencia pública y decisión del Concilio están programadas para el 14 de Diciembre. Si es aprobado, los nuevos precios se harán efectivos el 1ro. de Enero del 2005 y serán reflejados en las facturas de los clientes en Febrero. Los precios para residencias y pequeños negocios no han sido aumentados desde 1994.

Los precios a clientes de comercio e industrias también aumentarán en 9.4% y 9.7% respectivamente. Además del aumento a los precios al por mayor que se reflejarán en ajustes de precios para todos los clientes, los precios del comercio por mayor e industrias incluirán el segundo año de un ajuste de tres años del costo del servicio aprobado por el Concilio en

(Ver PRECIOS página 4)



La Ciudad ofrece reciclaje de árboles de navidad

¿Hacer algo bueno por el ambiente en el Año Nuevo? Lleve a reciclar su árbol de navidad y cajas de cartón corrugados que es gratis para los residentes desde el 26 de Diciembre al 7 de Enero. Traiga árboles y cartones al Tree Limb Diversion Center ubicado en el 140 de la Calle Martin o a uno de los lugares satélites indicados más abajo. Las cajas deben estar desarmadas y puestas en los contenedores proveídos. Decoraciones deben ser removidas de los árboles antes de entregarlos. **Favor de no dejar ningún papel de envolver, decoraciones, sostenedores de árboles u otra basura o escombros en los lugares designados.**

Lugares de Entrega

Tree Limb Diversion Center	140 Calle Martin
Parque Roosevelt	Estacionamiento de 8va. Avenida y Calle Pratt
Parque de Softball Garden Acres	Lado oeste del estacionamiento de la 18va. Avenida
Parque Kanemoto	Estacionamiento al oeste de S. Pratt Parkway
Parque Centennial	Estacionamiento al este de la Calle Alpine y Verdant Cr

Llame al 303-651-8416 para mayor información. ¡Felices Festividades!



A Message from

Mayor Julia Pirnack



Los electores de Longmont invierten en el futuro

Valió la pena esperar.

Después de un atraso en el conteo de los votos, Los electores de Longmont hicieron dos decisiones significativas en el Día de Elecciones que tendrán importantes implicaciones para el futuro de nuestra Ciudad.

Primero, los residentes de Longmont decidieron con otros votos alrededor de la región aprobar el plan Fast Tracks del Distrito Regional de Transportación (RTD). Este plan construirá un sistema de tránsito masivo incluyendo un tren de usuarios entre Longmont y Boulder y la Estación Unión de Denver, como también mejoramientos de buses.

La línea de tren usará las existentes vías del Burlington Northern-Santa Fe (BNSF) que está paralela a la Carretera Diagonal. Se ha recomendado que la vía adicional sea agregada a "doble vía" a lo largo de la línea para mejorar el servicio mientras se continúa el compartimiento de la línea con viajes de carga.

Dos estaciones han sido identificadas para Longmont. La estación final será un largo centro de tránsito por medios múltiples en el final este de la Ciudad y el sitio del Sugar Mill, con una segunda estación en el centro de la ciudad cerca del sitio Flour Mill (1ra. Avenida y Calle Terry).

Los beneficios para Longmont incluyen reducción de congestión de tránsito y de la contaminación del aire, tiempo de viaje más rápido a Boulder y Denver durante las horas pico y desarrollo económico potencial tal como un desarrollo de tránsito orientado a tiendas, oficinas y viviendas en los lugares de las estaciones.

Además, el plan Fas Tracks realineará el servicio actual de buses para servir a un número mayor de usuarios de buses durante el día y mejorará al servicio "suburbio a suburbio" entre las estaciones de trenes y las destinos, tales como DIA, que no son servidas actualmente por servicios directos de buses desde Longmont. Aumento de frecuencia de viajes dentro de la Ciudad y por lo tanto niveles de servicio, son también proyectados como resultado de la línea de trenes de usuarios.

La siguiente etapa en el proceso Fas Tracks es comenzar un Estudio Ambiental (EA sigla en inglés) del corredor de trenes a lo largo de la Carretera Diagonal y las estaciones. Un EA es necesario para determinar el impacto completo de la construcción de un tren de usuarios entre Longmont y Boulder y la construcción de estaciones en los dos sitios de la Ciudad. Mucho de los datos preliminares para el EA están contenidos en el

Estudio de Probabilidades de Trenes Longmont Diagonal que muy pronto estará disponible en el sitio de la red electrónica de RTD (www.RTD-Denver.com) o llamando al 303-299-6000.

Aunque el tren no estará en operaciones hasta el 2014, esta inversión en el tránsito masivo presentará muchas oportunidades en el futuro para la comunidad de Longmont.

Los residentes de Longmont de nuevo han demostrado que están bien informados, meditado y dispuestos a apoyar financieramente las mejoras necesarias para todos nuestros residentes.

La segunda decisión hecha por los electores de Longmont fue derrotar la enmienda de alterar el Capitulo de la Ciudad para proveer negociaciones colectivas, incluyendo obligación de arbitraje, para algún personal de bomberos y de la policía.

El Concilio de la Ciudad, el Administrador de la Ciudad, Jefes de la Policía y Bomberos han estado y continuarán conversando con algunos empleados en algún tiempo acerca de algún concernimiento y sugerencias para mejoramientos. Nosotros invitamos a los empleados a conversar con nosotros a través de correos electrónicos, teléfono, cartas, las juntas del Concilio y durante los muchos tiempos planeados dedicados a estas discusiones. Aunque nosotros no siempre podemos estar de acuerdo con concernimientos o soluciones recomendadas, nosotros estamos siempre dispuestos a escuchar.

El concilio ha seleccionado "relaciones de empleados" para discutir en nuestro retiro anual de planificación. Este tema permitirá al Concilio y al personal desarrollar algunas maneras viable adicionales de como nosotros podemos mejorar aún más la comunicación y las relaciones de trabajo para todos los empleados. Temas adicionales seleccionados para discusiones en el retiro de este año incluyen DDA (Autoridad de Desarrollo del Centro de la Ciudad) planes para futuros proyectos de capital, y asuntos de suministro y almacenamiento de agua, preparación para la población de ancianos de Longmont y asuntos de cuidado de salud y la encuesta de conducta de riesgo de la juventud.

Los residentes de Longmont de nuevo han demostrado que están bien informados, meditado y dispuestos a apoyar financieramente las mejoras necesarias para todos nuestros residentes. Nosotros esperamos trabajar con la comunidad y nuestro personal sobre esas iniciativas y muchas otras en los próximos años.

Julia Pirnack

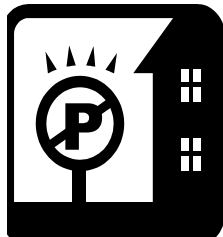
Conozca las leyes de estacionamiento para evitar citaciones

Recibir citaciones de infracciones en su carro puede ser agravante. Muchas veces las citaciones por infracciones de estacionamiento ocurren porque las personas no saben que los oficiales que hacen cumplir la ley de estacionamiento son responsables de mantener las leyes de estacionamiento en Longmont.

El enfoque principal es hacerlas cumplir en el área del centro de la Ciudad, pero los oficiales también van a las áreas residenciales para verificar quejas.

En un intento para ayudar a que los conductores eviten citaciones por infracciones, he aquí una lista de las infracciones más comunes de las que usted debe estar consciente:

- Estacionar un vehículo en la calle con letreros "Se vende".
- Estacionar en alguna parte de la vereda/banqueta.
- Estacionar en la calle al lado de algún vehículo detenido o estacionado en la orilla o acera de la calle (doble estacionamiento).
- Estacionar a menos de cinco pies de una entrada pública o privada (DOES incluye su propia vía)
- Estacionar a menos de quince pies de un grifo de agua (no siempre hay una marca roja)
- Estacionar a menos de veinte pies de un cruce en una intersección (todos los cruces NO están marcados si una acera continúa al otro lado de la calle que es considerada una acera)
- Estacionar a menos de treinta pies de una aproximación y veinte pies más allá de un cruce que no es una intersección.
- Cada vehículo detenido o estacionado en una calle debe estar detenido o estacionado paralelamente a la acera u orilla de la calle en la dirección autorizada para el movimiento



del tráfico (ej: siempre estacione en la misma dirección del flujo de tráfico con la rueda derecha a 12 pulgadas de la acera (No estacionamiento angular en cul-de-sacs).

• Ninguna persona puede estacionar un vehículo en un callejón excepto durante la necesaria carga y descarga de mercadería o flete.

• Si usted estaciona en un área con restricción de tiempo y su cumplimiento es requerido colocando una marca de tiza en su neumático, usted debe mover el vehículo lo suficiente para que la tiza se salga del neumático. Es ilegal que usted remueva la tiza sin mover el vehículo.

• Un vehículo en la calle con

placas expiradas puede ser remolcado como un vehículo inoperable, de manera que asegúrese que usted tiene placas vigentes.

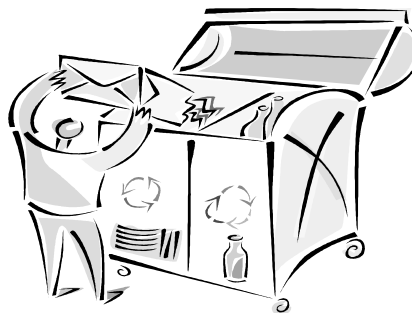
Mueva cualquier vehículo estacionado en la calle dentro de setenta y dos horas (casas rodantes, botes, trailers, motocicletas, etc.). Los oficiales que hacen cumplir las leyes de estacionamiento y el Código de Cumplimiento ejecutan todas las quejas de vehículos chatarra y abandonados.

Si usted tiene preguntas, favor de llamar a Parking Enforcement al 303-651-8658 o al 303-774-4724.

Una lista completa de las leyes de estacionamiento esta disponible en www.ci.longmont.co.us/city_clerk/municipal_code.htm.

Próximo día de Venga a Dejar Basura programado para el 15 de Enero

¿Anticipa usted mucha limpieza después de las festividades? Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos auspiciará el primer programa de Venga a Dejar Basura (Next Stop-n-Drop) del 2005, el Sábado 15 de Enero de 8 a.m. a 2 p.m. en las instalaciones de Trabajos Públicos, 375 Airport Road.



Los clientes pueden traer artículos grandes y voluminosos como también basuras sobrantes de las festividades para desecharlas. Favor de traer una factura de utilidades ya que el programa esta disponible gratis solamente para los clientes del programa de recolección de basura de la ciudad.

También se pide a los residentes considerar de traer un alimento no perecible para ser donado a OUR Center.

Los siguientes artículos no serán aceptados durante ese día del programa: desechos de la casa, tierra, rocas, polvo, concreto, materiales de tejado, químicos, ramas, desechos del jardín, partes de vehículos, materiales peligrosos, aires acondicionados y refrigeradores.

Por recomendaciones de cómo desechar estos artículos o para mayor información acerca del programa, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416 o visite nuestro sitio en la red electrónica en www.ci.longmont.co.us/solidwaste/index.htm.

Precios de la electricidad unos de los más bajos en el estado

(De LPC en la página 1)

Diciembre del 2003.

Basado en los precios efectivos actualmente entre más de 50 compañías de electricidad de Colorado, los precios residenciales de Longmont aún serán los terceros más bajos del estado. Los precios comerciales e industriales se moverán del segundo más bajo al cuarto más bajo del estado.

LPC también recomendó varios cambios en las regulaciones que gobiernan el servicio eléctrico, incluyendo:

- Requisitos para constructoras o propietarios de edificios de

múltiples unidades para marcar permanentemente cada conexión de medidores con la unidad que este suministra. Estos requisitos también ayudarán a evitar leer indebidamente los medidores y errores en las facturas de los clientes.

- Incorporación del Código Nacional de Electricidad y el Código Nacional de Electricidad.
- Cuando se produzcan usos no autorizados del medidor, la Ciudad puede recobrar los costos relacionados desde el dueño de la propiedad.
- Copias de la Ordenanza de Enmienda del Capítulo 14.32 del

Título 14 del Código de Precio y Regulaciones de Gobierno del servicio eléctrico municipal de Longmont están disponibles al público en la Oficina del Archivero de la Ciudad en el Centro Cívico, 350 de la Calle Kimbark, Biblioteca Pública de la Ciudad de Longmont inmediatamente al norte del Centro Cívico y Longmont Power & Communications en 1100 Calle South Sherman. Esta ordenanza también está disponible en el sitio de la red electrónica www.ci.longmont.co.us/lpc. Contacte LPC al 303-651-8386 por mayor información.

Departamento de Policía líder en entrenamiento en idioma español

Desde 1995, the Longmont Police Department Desde 1995, el Departamento de Policía de Longmont ha estado enviando oficiales comisionados y otro personal de la policía a clases de "español en inmersión" para mejorar la habilidad del departamento de trabajar con miembros de la comunidad latina quienes hablan solamente español.

Estas clases desde principiantes a avanzadas requieren que los participantes hablen solamente en español desde el principio hasta el fin de la clase incluyendo tiempo no pasado en la sala de clases. Las clases en inmersión duran de 10 a 13 días. Otras clases duran cinco días y solo español es permitido en la sala de clases.

Además de comprender y aplicar el español en situaciones tales como detener el tráfico de alto riesgo y o arrestos, los policías participantes también aprenden a recopilar información e identificación básica. Ellos aprenden importantes aspectos de la cultura hispánica, como también otra información útil que es necesaria en la comunicación con individuos que no están familiarizados con las costumbres locales, leyes y el inglés.

Más de 39 miembros del personal de la Policía de Longmont han terminado las clases de español en inmersión. Y el departamento ha abierto ciertas clases a otros empleados de la Ciudad cuando es posible.

Detective Jesse buchholtz, quien administra el entrenamiento en español para el departamento de policía también ha desarrollado una curso de repaso mensual para los participantes de la policía en el entrenamiento de español en inmersión, donde las habilidades de hablar español son practicadas y mantenidas actualizadas. La meta del Departamento de Policía es tener más del 50% de los empleados hablando algún nivel de español.

El Departamento de Policía de Longmont también participa en numerosos proyectos y programas relacionados con la comunidad latina y traduce muchas de sus publicaciones al español.

Preparaciones de los impuestos gratis comienzan en Febrero

Las familias e individuos de bajos ingresos quienes satisfacen los límites de ingreso económico pueden recibir gratis asistencia para la preparación de sus impuestos en el US Bank ubicado en 436 de la Calle Coffman.

Comenzando el 2 de Febrero, 2005, asistencia en la preparación de los impuestos estará disponible los Miércoles de 5-8 p.m. y Sábados de 10 a.m. – 2 p.m. Voluntarios prepararán las declaraciones de impuestos gratis y ofrecerán el envío electrónico de estas. El año pasado el US Bank preparó más de 300 declaraciones con más de \$300,000 en reembolsos de EITC que fueron traídos a la comunidad y ellos ahorraron sobre \$45,000 en honorarios por preparación de impuestos.

El US Bank ofrecerá la oportunidad de abrir instantáneamente una cuenta bancaria para depositar los reembolsos de impuestos. Traductores al español estarán disponibles para asistir en el proceso de preparación de impuestos. Para mayor información, llame a Christine Bertin al 303-446-1363.



City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents.

For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina de Asuntos de la Comunidad al número 303-651-8444.